

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ αριθ. 419/85 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 18ης Φεβρουαρίου 1985**

**για τη διόρθωση των μισθολογικών πινάκων καθώς και των άλλων αμοιβών που έχουν
καθοριστεί από τους κανονισμούς (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 3647/83, (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ,
ΕΟΚ) αριθ. 1752/84 και (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 1897/84**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,

το πρωτόκολλο για τα προνόμια και τις ασυλίες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 13,

τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και το καθεστώς που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό των Κοινοτήτων αυτών, όπως καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκαν τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 3647/83 ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 63, 64, 65 και 82 του εν λόγω κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, καθώς και το άρθρο 20 πρώτο εδάφιο και το άρθρο 64 του εν λόγω καθεστώτος.

την απόφαση 81/1061/Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Δεκεμβρίου 1981 περί τροποποίησης της μεθόδου αναπροσαρμογής των αποδοχών των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού των Κοινοτήτων ⁽³⁾,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανονισμοί (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 3647/83, (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 1752/84 ⁽⁴⁾ και (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ ΕΟΚ) αριθ. 1897/84 ⁽⁵⁾ δεν μπόρεσαν να λάβουν υπόψη τα στοιχεία υπολογισμού που αναφέρονται σε ορισμένες τροποποιήσεις της ιταλικής νομοθεσίας και τα οποία έχουν επίπτωση στις αποδοχές των δημοσίων υπαλλήλων· ότι η επίπτωση των υπολογισμών αυτών δεν είχε καταστεί δυνατό να εκτιμηθεί πριν την έκδοση των κανονισμών αυτών.

ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να διορθωθούν ανάλογα τα ποσά που περιλαμβάνονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 3647/83, (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 1752/84 και (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 1897/84,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την 1η Ιουλίου 1983:

α) στο άρθρο 66 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, ο πίνακας των μηνιαίων βασικών μισθών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 361 της 24. 12. 1983, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1981, σ. 6.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 165 της 23. 6. 1984, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 178 της 5. 7. 1984, σ. 1.

Βαθμοί	Κλίμακια							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	270 401	284 764	299 127	313 490	327 853	342 216		
A 2	239 958	253 665	267 372	281 079	294 786	308 493		
A 3 / LA 3	198 734	210 722	222 710	234 698	246 686	258 674	270 662	282 650
A 4 / LA 4	166 952	176 310	185 668	195 026	204 384	213 742	223 100	232 458
A 5 / LA 5	137 643	145 798	153 953	162 108	170 263	178 418	186 573	194 728
A 6 / LA 6	118 945	125 436	131 927	138 418	144 909	151 400	157 891	164 382
A 7 / LA 7	102 388	107 484	112 580	117 676	122 772	127 868		
A 8 / LA 8	90 558	94 207						
B 1	118 945	125 436	131 927	138 418	144 909	151 400	157 891	164 382
B 2	103 064	107 895	112 726	117 557	122 388	127 219	132 050	136 881
B 3	86 443	90 462	94 481	98 500	102 519	106 538	110 557	114 576
B 4	74 769	78 253	81 737	85 221	88 705	92 189	95 673	99 157
B 5	66 834	69 654	72 474	75 294				
C 1	76 262	79 337	82 412	85 487	88 562	91 637	94 712	97 787
C 2	66 331	69 150	71 969	74 788	77 607	80 426	83 245	86 064
C 3	61 878	64 292	66 706	69 120	71 534	73 948	76 362	78 776
C 4	55 901	58 168	60 435	62 702	64 969	67 236	69 503	71 770
C 5	51 561	53 670	55 779	57 888				
D 1	58 257	60 805	63 353	65 901	68 449	70 997	73 545	76 093
D 2	53 121	55 383	57 645	59 907	62 169	64 431	66 693	68 955
D 3	49 443	51 559	53 675	55 791	57 907	60 023	62 139	64 255
D 4	46 620	48 530	50 440	52 350				

- 6) — στο άρθρο 67 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII, το ποσό των 4 066 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 4 092 βελγικών φράγκων,
- στο άρθρο 67 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII, το ποσό των 5 237 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 5 271 βελγικών φράγκων,
- στο άρθρο 69 δεύτερη φράση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης και στο άρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του παραρτήματος VII, το ποσό των 9 354 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 9 415 βελγικών φράγκων,
- στο άρθρο 3 πρώτο εδάφιο του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, το ποσό των 4 678 βελγικών φράγκων αντικαθίσταται από το ποσό των 4 709 βελγικών φράγκων.

Άρθρο 2

Από την 1η Ιουλίου 1983:

- α) στο άρθρο 20 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, ο πίνακας των μηνιαίων βασικών μισθών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

Βαθμοί	Κλίμακα							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	270 401	284 764	299 127	313 490	327 853	342 216		
A 2	239 958	253 665	267 372	281 079	294 786	308 493		
A 3 / LA 3	198 734	210 722	222 710	234 698	246 686	258 674	270 662	282 650
A 4 / LA 4	166 952	176 310	185 668	195 026	204 384	213 742	223 100	232 458
A 5 / LA 5	137 643	145 798	153 953	162 108	170 263	178 418	186 573	194 728
A 6 / LA 6	118 945	125 436	131 927	138 418	144 909	151 400	157 891	164 382
A 7 / LA 7	102 388	107 484	112 580	117 676	122 772	127 868		
A 8 / LA 8	90 558	94 207						
B 1	118 945	125 436	131 927	138 418	144 909	151 400	157 891	164 382
B 2	103 064	107 895	112 726	117 557	122 388	127 219	132 050	136 881
B 3	86 443	90 462	94 481	98 500	102 519	106 538	110 557	114 576
B 4	74 769	78 253	81 737	85 221	88 705	92 189	95 673	99 157
B 5	66 834	69 654	72 474	75 294				
C 1	72 804	75 734	78 664	81 594	84 524	87 454	90 384	93 314
C 2	63 359	66 042	68 725	71 408	74 091	76 774	79 457	82 140
C 3	59 174	61 467	63 760	66 053	68 346	70 639	72 932	75 225
C 4	53 514	55 666	57 818	59 970	62 122	64 274	66 426	68 578
C 5	49 330	51 365	53 400	55 435				
D 1	55 773	58 184	60 595	63 006	65 417	67 828	70 239	72 650
D 2	50 878	53 025	55 172	57 319	59 466	61 613	63 760	65 907
D 3	47 432	49 437	51 442	53 447	55 452	57 457	59 462	61 467
D 4	44 831	46 577	48 323	50 069				

6) στο άρθρο 63 του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, ο πίνακας των μηνιαίων βασικών μισθών αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

Κατηγορία	Ομάδες	Τάξη			
		1	2	3	4
A	I	127 501	143 287	159 073	174 859
	II	92 545	101 560	110 575	119 590
	III	77 768	81 233	84 698	88 163
B	IV	74 711	82 022	89 333	96 644
	V	58 683	62 550	66 417	70 284
C	VI	55 811	59 097	62 383	65 669
	VII	49 957	51 656	53 355	55 054
D	VIII	45 152	47 811	50 470	53 129
	IX	43 484	44 089	44 694	45 299

Άρθρο 3

Από την 1η Ιουλίου 1983, το ποσό της κατ' αποκοπή αποζημίωσης που αναφέρεται στο άρθρο 4α του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης καθορίζεται σε:

- 2 457 βελγικά φράγκα το μήνα για τους υπαλλήλους των βαθμών C 4 και C 5,
- 3 766 βελγικά φράγκα το μήνα για τους υπαλλήλους των βαθμών C 1, C 2 και C 3.

Άρθρο 4

1. Οι συντάξεις που χορηγούνται από την 1η Ιουλίου 1983 υπολογίζονται, από την ημερομηνία αυτή, για τους υπαλλήλους και τους έκτακτους υπαλλήλους, εκτός από τους έκτακτους υπαλλήλους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο δ) του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, βάσει του πίνακα των μηνιαίων μισθών, οι οποίοι προβλέπονται στο άρθρο 66 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, όπως τροποποιήθηκε από το άρθρο 1 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.

2. Οι συντάξεις που χορηγούνται από την 1η Ιουλίου 1983 υπολογίζονται, από την ημερομηνία αυτή, για τους έκτακτους υπαλλήλους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο δ) του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό, βάσει του πίνακα μηνιαίων μισθών που προβλέπονται από το άρθρο 20 του εν λόγω καθεστώτος, όπως τροποποιήθηκε από το άρθρο 2 στοιχείο α) του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

1. Από την 1η Μαΐου 1983, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων

και του λοιπού προσωπικού, που υπηρετούν σε μία από τις κατωτέρω χώρες, διαμορφώνονται ως ακολούθως:

Ελλάδα	122,0
Πορτογαλία	103,1
Γιουγκοσλαβία	183,4
Ισραήλ	372,9
Τουρκία	112,6
Αίγυπτος	263,3

2. Από τις 16 Μαΐου 1983, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού, που υπηρετούν σε μία από τις κατωτέρω χώρες, διαμορφώνονται ως ακολούθως:

Ιταλία (εκτός Varese)	104,4
Varese	107,6
Χιλή	249,2

3. Από την 1η Ιουλίου 1983, οι διορθωτικοί συντελεστές που εφαρμόζονται στις αποδοχές των υπαλλήλων και του λοιπού προσωπικού, που υπηρετούν σε μία από τις κατωτέρω χώρες, διαμορφώνονται ως ακολούθως:

Ελλάδα	100,0
Ιταλία (εκτός Varese)	96,1
Varese	99,0
Πορτογαλία	74,3
Γιουγκοσλαβία	100,7
Τουρκία	89,9
Χιλή	146,7
Αίγυπτος	263,7
Ισραήλ	191,6

Άρθρο 6

Από την 1η Ιουλίου 1983, ο πίνακας του άρθρου 10 παράγραφος 1 του παραρτήματος VII του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

	Για τον υπάλληλο που δικαιούται επιδόματος αρχηγού οικογενείας		Για τον υπάλληλο που δεν δικαιούται επιδόματος αρχηγού οικογενείας	
	Από την 1η έως την 15η ημέρα	Από την 16η ημέρα και εξής	Από την 1η έως την 15η ημέρα	Από την 16η ημέρα και εξής
	Βελγικά φράγκα ανά ημερολογιακή ημέρα			
A 1 έως A 3 και LA 3	1 596	752	1 097	630
A 4 έως A 8 και LA 4 έως LA 8 και κατηγορία B	1 549	702	1 050	549
Λοιποί βαθμοί	1 405	656	904	453

Άρθρο 7

Από την 1η Ιουλίου 1983, οι αποζημιώσεις για συνεχείς ή εκ περιτροπής υπηρεσίες που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 300/76 ⁽¹⁾, καθορίζονται σε 7 119, 11 747 και 16 019 βελγικά φράγκα αντίστοιχα.

Άρθρο 8

Από την 1η Ιουλίου 1983, τα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ.

260/68 ⁽²⁾, πολλαπλασιάζονται με τον συντελεστή 2,547582.

Από την 1η Ιουλίου 1983, τα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68, πολλαπλασιάζονται με τον συντελεστή 1,132395, για τα άτομα για τα οποία ισχύει το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 160/80 ⁽³⁾.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Φεβρουαρίου 1985.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. ANDREOTTI

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 38 της 13. 2. 1976, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 4. 3. 1968, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 20 της 26. 1. 1980, σ. 1.